



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 29 września 1957

Nr 21

Poz. 108-12

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 108 — z 17 września 1957 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

Poz. 109 — z 20 września 1957 w sprawie zmiany Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych.

Poz. 110 — z 20 września 1957 w sprawie zmiany Załącznika I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych.

Poz. 111 — z 20 września 1957 w sprawie zmiany Załącznika II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych.

Poz. 112 — z 29 sierpnia 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Poz. 113 — z 5 września 1957 w sprawie wprowadzenia w życie Międzynarodowej taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Grecją, Jugosławią, Rumunią, Turcją i Węgrami z jednej strony a Szwajcarią z drugiej strony;
- II. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Włochami z drugiej strony;

III. Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Niemcami (DB) z drugiej strony;

IV. Grecją i Turcją z jednej strony a Niemcami (DR) z drugiej strony (Nr ZR-25 B).

Poz. 114 — z 16 września 1957 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony, obowiązującej od 1 czerwca 1957 (Nr ZR-25).

Poz. 115 — z 17 września 1957 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-5).

Poz. 116 — z 18 września 1957 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT).

Poz. 117 — z 13 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Francja.

Poz. 118 — z 18 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Bułgaria tranzytem przez Czechosłowację — Austrię — Jugosławię.

Poz. 119 — z 18 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Rumunia tranzytem przez Czechosłowację — Austrię — Jugosławię.

Poz. 120 — z 1 września 1957 w sprawie przewozu kolejami materiałów radioaktywnych.

Poz. 121. Obwieszczenie Ministerstwa Komunikacji (Dep. Zagr.) z 4 września 1957 w sprawie zmiany kursów przeliczenia walut zagranicznych.

Sprostowanie

DZIAŁ URZĘDOWY

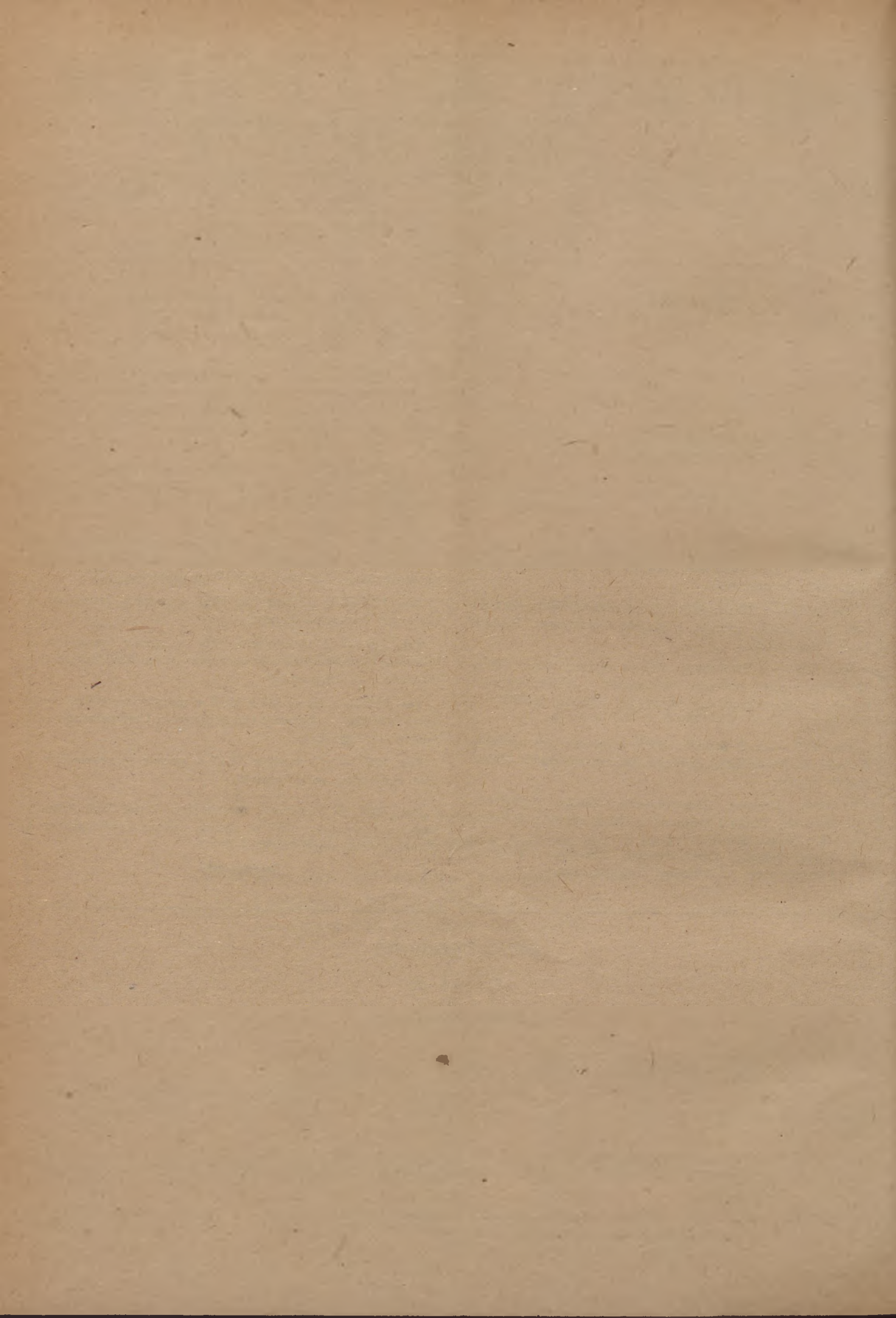
Część A

Komunikacja kolejowa

Poz. 108. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 17 września 1957 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

Na podstawie art. 27 ust. 4, art. 28, 31, 36, 37, 38, 39, 83 oraz 129 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami wprowadza się następujące zmiany w przepisach wykonawczych do wymienionego dekretu:

- 1) w § 2 przepisów wykonawczych do art. 28 DKP dodaje się nowy ust. 3:
„3. Nadawcą lub odbiorcą w liście przewozowym może być tylko jedna osoba prawna lub fizyczna”;
- 2) w ust. 1, w pkt 1), w wierszu trzecim przepisów wykonawczych do art. 31 DKP skreśla się skrót „np.” oraz dodaje się następujące słowa:
„według następującego wzoru:”;



- 3) w przepisach wykonawczych do art. 31 DKP dodaje się nowy ust. 8:
„8. W przypadku zamierzonego użycia przez nadawcę nalepek lub zawieszek drukowanych własnym nakładem nadawca obowiązany jest zaopatrzyć każdą nalepkę lub zawieszkę w nadruk stwierdzający uzyskanie zezwolenia dyirekcji na treść i format nalepki lub zawieszki, analogicznie jak przy listach przewozowych (§ 1 ust. 5 przep. wyk. do art. 28 DKP)”;
- 4) w ust. 13 przepisów wykonawczych do art. 36 DKP dodaje się nowe zdanie:
„Nadawca nie jest uprawniony do zamieszczenia takiego oświadczenia w liście przewozowym przy ładunkach określonych w ust. 4 Wspólnych postanowień dla grup A i B — Załącznika nr 22 DKP”;
- 5) zdanie pierwsze ust. 12 przepisów wykonawczych do art. 37 DKP otrzymuje brzmienie:
„12. Podstawę do żądania od kolei kary umownej i opłaty za oczyszczenie wagonu stanowi protokół sporządzony przez nadawcę z udziałem przedstawiciela kolei według wzoru nr 33. W protokole należy podać rodzaj i stan zanieczyszczenia wagonu oraz stwierdzić oczyszczenie wagonu przez nadawcę”;
- 6) w ust. 21 przepisów wykonawczych do art. 38 DKP dodaje się nowe zdanie:
„Na stacjach granicznych potrzebę i warunki wyrównywania wagi regulują wydawane przez kolej oddzielne zarządzenia”;
- 7) w przepisach wykonawczych do art. 39 DKP wprowadza się następujące zmiany:
a) zdanie pierwsze ust. 9 otrzymuje brzmienie:
„9. W razie ujawnienia przy sprawdzaniu przesyłki wagi przekraczającej nośność wagonu nadawca obowiązany jest na stacji nadania odładować stwierdzoną nadwyżkę”;
- b) w ust. 11 dodaje się nowe zdanie:
„Kar umownych za przetrzymanie wagonu oraz opłat taryfowych za wykonanie czynności odładowania kolej nie pobiera, jeżeli była ona obowiązana do ustalenia wagi przesyłki, a sprawdzenia jej wagi dokonano po zawarciu umowy przewozu”;
- c) ust. 20 otrzymuje brzmienie:
„20. Jeżeli kolej stwierdzi, że załadowany w wagonie niekrytym towar przekracza skrajnię ładunkową albo, że przekroczony został dozwolony nacisk osi na szyny, wówczas stosuje się odpowiednio postanowienia ust. 9—16 z wyłączeniem jednakże kar umownych za przetrzymanie wagonu przewidzianych w ust. 11, gdy wymienione nieprawidłowości stwierdzono po zawarciu umowy przewozu”;
- 8) w ust. 9 przepisów wykonawczych do art. 53 DKP dodaje się nowy punkt 3):
„3) zwrotu przesyłki na stację nadania”;
- 9) pkt 11 w ust. 3 przepisów wykonawczych do art. 109 DKP otrzymuje brzmienie:
„11) za zmianę stacji przeznaczenia w razie przeszkody w przewozie oraz w razie przeszkody w wydaniu”;
- 10) w § 2, w ust. 13 Przepisów o ładowaniu i wyładowaniu wagonów towarowych (Załącznik nr 10 DKP) dodaje się nowy punkt 4):
„4) Materiały budowlane o równej powierzchni oparcia (np. cegła, pustaki itp.) powinny być układane jedne na drugie w rzędach warstwami tak, aby górna powierzchnia ładunku stanowiła równą płaszczyznę.
Jeżeli płaszczyzna ładunku nie może być równa, kolej może żądać skropienia ładunku mlekiem wapiennym”;
- 11) w § 3 Przepisów o ładowności i wyładowaniu wagonów towarowych (Załącznik nr 10 DKP) dodaje się nowy ust. 6:
„6. Po zakończeniu ładowania nadawca powinien zamknąć drzwi wagonu oraz założyć hak zarzutowy. Przy zasuwaniu drzwi należy uważać, aby hak chroniący drzwi od wypadnięcia z szyny suwnej był wsunięty w uszko.
W celu umocowania zamknięcia drzwi zaleca się, aby nadawcy wiązali hak zarzutowy drutem wyżarzonym grubości 3 do 4 mm, a następnie drut mocno skręcali na całej długości. Końce drutu poza skręceniem powinny być równo obcięte.
Przy przesyłkach zawierających cenniejsze towary (manufaktura, wyroby skórzane, wyroby wódczane, artykuły spożywcze, aparaty itp.) kolej może uzależnić przyjęcie załadowanego wagonu od związania drutem w powyższy sposób haka zarzutowego, a także haka chroniącego drzwi u dołu od wypadnięcia z szyny suwnej.
Do usunięcia drutu z miejsc związania nie należy używać środków, które mogą spowodować uszkodzenie wagonu. W tym celu odbiorcy powinni posługiwać się obcęgami lub nożycami do cięcia drutu. Na torach ogólnego użytku odbiorcy mogą w razie potrzeby korzystać bezpłatnie z wymienionych narzędzi kolei w uzgodnieniu ze stacją”;

- 12) w Przepisach o włączaniu wagonów niekolejowych (nie należących do kolei) do taboru kolejowego (Załącznik nr 19 DKP) wprowadza się następujące zmiany:
- a) § 10 otrzymuje brzmienie:
- „§ 10. Utrzymanie bieżące wagonów**
1. Utrzymanie bieżące wagonów bez wyłączenia z ruchu w należyтым stanie technicznym zgodnie z przepisami obowiązującymi na kolei wykonują PKP na koszt włączającego.
 2. Opłatę za bieżące utrzymanie jednego wagonu w zależności od rodzaju wagonu ustala Minister Komunikacji i ogłasza w Dz. T. i Z. K.
 3. Opłatę za bieżące utrzymanie jednego wagonu pobiera się za okres pozostawiania wagonów na torach PKP i za granicą Państwa. Nie pobiera się tej opłaty za okres postoju (pełne doby) na bocznicach włączającego oraz postoju na torach naprawczych w naprawach planowych i pozaplanowych z wyłączeniem z ruchu. Udowodnienie postoju ciąży na włączającym”.
- b) tytuł § 11 otrzymuje brzmienie:
- „§ 11. Naprawy planowe i pozaplanowe oraz ulepszenie i czyszczenie wagonów”**
- c) w § 11, w ust. 1, 4 i 5 określenie „naprawy okresowe” zastępuje się określeniem „naprawy planowe i pozaplanowe”,
- d) ust. 2 i 3 w § 11 otrzymują brzmienie:
- „2. Naprawy planowe wagonów: główne, średnie i rewizje okresowe oraz naprawy pozaplanowe: bieżące z wyłączeniem z ruchu, awaryjne i odbudowy przeprowadzają zakłady naprawcze taboru kolejowego i wagonownie PKP lub za zgodą macierzystej dyrekcji niekolejowe warsztaty krajowe.
 3. Warunki, na jakich ma być dokonana naprawa planowa i pozaplanowa wagonu, ustalają zainteresowane warsztaty naprawcze z włączającym”;
- 13) w Normach Ładunkowych obowiązujących przy przewozie przesyłek wagonowych (Załącznik nr 22 DKP) nazwę towaru z poz. 1 b) „Jęczmień z wyjątkiem browarnianego” zmienia się na „Jęczmień niebrowarniany”;
- 14) wzór nr 25 DKP (str. 407—414) otrzymuje nowe brzmienie podane w Załączniku do niniejszego zarządzenia.

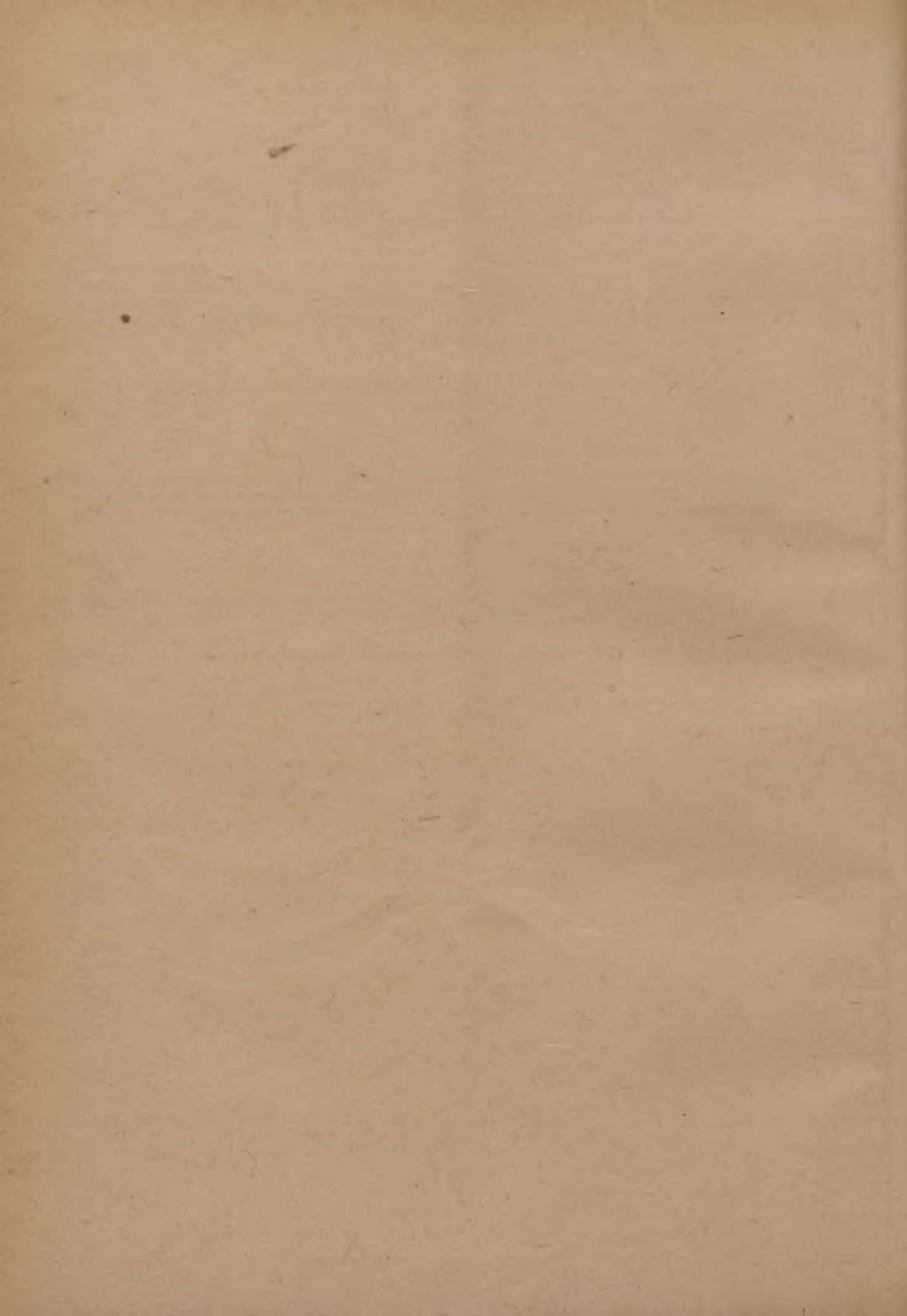
Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 października 1957.

52

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

(—) H. Wegner

Dyrektor Centralnego Zarządu
Przewozów Kolejowych



Załącznik do zarz. Ministra Komunikacji z 17.IX.1957
(Dz. T. i Z. K. Nr 21, poz. 108)

Wzór nr 25
(Do § 4 ust. 1 przep. wyk. do art. 28 DKP)

Droga przewozu

LIST PRZEWOZOWY Nr na przesyłkę z planowym rozliczeniem należności przewozowych				1	Stacja nadania (stempel)																										
Stacja przeznaczenia				Miejsce dostarczenia, jeżeli ono znajduje się poza stacją przeznaczenia																											
Odbiorca i jego adres				Opłaty po zawarciu umowy przewozu (na stacji, rodzaj opłaty, złotych)																											
Podlega Ministerstwu				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">W a g o n</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Nazwa towaru i poz. kt.</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Waga kolei Br. T. N.</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Obliczenie za: Ton Km</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Numer</td> <td style="padding: 5px;">Cecha</td> <td style="padding: 5px;">Rodzaj</td> <td style="padding: 5px;">Ładowność Nośność</td> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			W a g o n			Nazwa towaru i poz. kt.	Waga kolei Br. T. N.	Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei	Obliczenie za: Ton Km	Numer	Cecha	Rodzaj	Ładowność Nośność														
W a g o n			Nazwa towaru i poz. kt.				Waga kolei Br. T. N.	Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei	Obliczenie za: Ton Km																						
Numer	Cecha	Rodzaj								Ładowność Nośność																					
Oświadczenia nadawcy. Wyszczególnienie załączonych dokumentów				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:20%; padding: 5px;">Stempel stacji nadania</td> <td style="width:25%; padding: 5px;">Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)</td> <td style="width:25%; padding: 5px;">Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji</td> <td style="width:30%; padding: 5px;">Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.</td> </tr> </table>			Stempel stacji nadania	Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																					
Stempel stacji nadania	Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																												
Stempel stacji nadania							<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:20%; padding: 5px;">Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)</td> <td style="width:25%; padding: 5px;">Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji</td> <td style="width:30%; padding: 5px;">Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.</td> </tr> </table>			Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																			
Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																													
Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:25%; padding: 5px;">Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji</td> <td style="width:30%; padding: 5px;">Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.</td> </tr> </table>						Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																				
Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																														
Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji				Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																											

U w a g a : Części listu przewozowego obwiedzione grubymi liniami wypełnia nadawca.

Droga przewozu

LIST PRZEWOZOWY Nr na przesyłkę z planowym rozliczeniem należności przewozowych (ceduła)				2	Stacja nadania (stempel)																										
Stacja przeznaczenia				Miejsce dostarczenia, jeżeli ono znajduje się poza stacją przeznaczenia																											
Odbiorca i jego adres				Opłaty po zawarciu umowy przewozu (na stacji, rodzaj opłaty, złotych)																											
Podlega Ministerstwu				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">W a g o n</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Nazwa towaru i poz. kt.</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Waga kolei Br. T. N.</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei</td> <td rowspan="2" style="padding: 5px;">Obliczenie za: Ton Km</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Numer</td> <td style="padding: 5px;">Cecha</td> <td style="padding: 5px;">Rodzaj</td> <td style="padding: 5px;">Ładowność Nośność</td> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			W a g o n			Nazwa towaru i poz. kt.	Waga kolei Br. T. N.	Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei	Obliczenie za: Ton Km	Numer	Cecha	Rodzaj	Ładowność Nośność														
W a g o n			Nazwa towaru i poz. kt.				Waga kolei Br. T. N.	Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei	Obliczenie za: Ton Km																						
Numer	Cecha	Rodzaj								Ładowność Nośność																					
Oświadczenia nadawcy. Wyszczególnienie załączonych dokumentów				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:20%; padding: 5px;">Stempel stacji nadania</td> <td style="width:25%; padding: 5px;">Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)</td> <td style="width:25%; padding: 5px;">Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji</td> <td style="width:30%; padding: 5px;">Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.</td> </tr> </table>			Stempel stacji nadania	Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																					
Stempel stacji nadania	Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																												
Stempel stacji nadania							<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:25%; padding: 5px;">Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)</td> <td style="width:25%; padding: 5px;">Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji</td> <td style="width:30%; padding: 5px;">Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.</td> </tr> </table>			Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																			
Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)	Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																													
Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:25%; padding: 5px;">Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji</td> <td style="width:30%; padding: 5px;">Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.</td> </tr> </table>						Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																				
Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji	Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																														
Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zowiad. stacji				Nadawca, jego podpis, adres dn. 195....r.																											

Uwagi kolei:

Stempel stacji przeznaczenia		
Numer przybycia		
Zawiadomiono odbiorcę	Przetrzymanie wagonu	Przesyłkę wydano
dn.	od godz.	dn.
godz.	dn.	godz.
Stempel kasy wydania		
Przesyłkę otrzymałem		
Data, podpis stempel		

Stemple stacji zdawczych:

1. Przybycie	1. Odejście
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.

Uwagi kolei:

Stempel stacji przeznaczenia		
Numer przybycia		
Zawiadomiono odbiorcę	Przetrzymanie wagonu	Przesyłkę wydano
dn.	od godz.	dn.
godz.	dn.	godz.
Dane o plombach		
Przesyłkę otrzymałem		
Data, podpis i stempel		

Droga przewozu

LIST PRZEWOZOWY Nr na przesyłkę z planowym rozliczeniem należności przewozowych (grzbiet)				3	Stacja nadania (stempel)		
Stacja przeznaczenia				Miejsce dostarczenia, jeżeli ono znajduje się poza stacją przeznaczenia			
Odbiorca i jego adres				Opłaty po zawarciu umowy przewozu (na stacji, rodzaj opłaty, złotych)			
Podlega Ministerstwu							
W a g o n				Nazwa towaru i poz. kt.	Waga kolei Br. T. N.	Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei	Obliczenie za: Ton ... Km.
Numer	Cecha	Rodzaj	Ładowność Nośność				
Oświadczenia nadawcy. Wyszczególnienie załączonych dokumentów							
Stempel stacji nadania		Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)		Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zawiad. stacji		Nadawca, jego podpis, adres dn. 195...r.	

Droga przewozu

LIST PRZEWOZOWY Nr na przesyłkę z planowym rozliczeniem należności przewozowych (wtórniki)				4	Stacja nadania (stempel)		
Stacja przeznaczenia				Miejsce dostarczenia, jeżeli ono znajduje się poza stacją przeznaczenia			
Odbiorca i jego adres				Opłaty po zawarciu umowy przewozu (na stacji, rodzaj opłaty, złotych)			
Podlega Ministerstwu							
W a g o n				Nazwa towaru i poz. kt.	Waga kolei Br. T. N.	Urzędowo zważono dn. Podpis waźnika kolej. lub zaprzy- sięż. do strzeżenia interesów kolei	Obliczenie za: Ton ... Km.
Numer	Cecha	Rodzaj	Ładowność Nośność				
Oświadczenia nadawcy. Wyszczególnienie załączonych dokumentów							
Stempel stacji nadania		Uwagi nadawcy dla od- biorcy (nie wiążące kolei)		Według planu Wyznaczony dzień załad. Kier. Eksp. Kol. Zawiad. stacji		Nadawca, jego podpis, adres dn. 195...r.	

U w a g i:

(zatrzymuje stacja nadania)

Dodatkowe zlecenie nadawcy:

Dodatkowe zlecenie przyjęto

(stempel stacji nadania)

(otrzymuje nadawca)

Poz. 109. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 20 września 1957 w sprawie zmiany Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych.

W Taryfie osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 4, w ust. 4 na końcu dodaje się zdanie:
„Nie stosuje się bezpośredniej odprawy rowerów i wózków dziecięcych za specjalnymi biletami na przewóz roweru lub wózka dziecięcego.”;
- 2) w § 21 a, w ust. 13 na końcu dodaje się zdanie:
„Natomiast przejazdy osób kierowanych do pracy (§ 21 b) odbywają się, zamiast za biletami kredytowanymi, za zleceniami—biletami, wystawionymi przez prezydium rad narodowych i odpowiednio poświadczonymi przez kasy biletowe.”;
- 3) § 21 b otrzymuje brzmienie podane w Załączniku do niniejszego zarządzenia;
- 4) w § 33, w ust. 7 skreśla się słowo „motorowego”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957.

MINISTER KOMUNIKACJI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Załącznik do zarz. Ministra Komunikacji
z 20.IX.1957 (Dz. T. i Z. K. Nr 21, poz. 109)

— 38 b —

§ 21 b

Przejazd osób kierowanych do pracy

1. Do przejazdów na zasadach kredytowych, ustalonych w niniejszym paragrafie, uprawnione są osoby, kierowane do pracy przez prezydium rad narodowych do wyznaczonych miejsc indywidualnie lub w grupach, złożonych co najmniej z 2 osób.

2. Osoby, określone w ust. 1, uprawnione są do jednorazowego przejazdu w klasie 2 pociągów osobowych od stacji miejsca zamieszkania lub od stacji punktu zbornego do stacji wyznaczonego miejsca pracy na podstawie zlecenia na kredytowany przejazd koleją do pracy według załączonego wzoru, wystawionego przez samodzielne oddziały lub referaty zatrudnienia prezydiów rad narodowych.

3. Każda osoba uprawniona lub grupa osób otrzymuje od wystawcy dwa egzemplarze zlecenia tj. zlecenie-bilet i zlecenie-odpis, które należy przedstawić kasie biletowej stacji wyjazdu.

4. Kasa biletowa wpisuje na dolnym odcinku obu egzemplarzy zlecenia numer kontrolny, stanowiący kolejny numer pozycji wykazu kredytowanych należności oraz czas ważności biletu, obliczony według ust. 26 przepisów wykonawczych do art. 57 DK.P. Po ostemplowaniu datownikiem i zaopatrzeniu w podpis kasjer zwraca podróżnemu zlecenie-bilet, zatrzymując zlecenie-odpis dla celów rozrachunkowych. W przypadku wystawienia zlecenia dla grupy osób kasa biletowa wydaje odpowiednią ilość biletów kontrolnych, których numery wpisuje się w odpowiedniej rubryce dolnego odcinka zlecenia-biletu i zlecenia-odpisu.

5. Zlecenie-bilet, wypetnione w sposób omówiony w ust. 4, stanowi dokument uprawniający do przejazdu w klasie, rodzaju pociągu, relacji i czasie ważności, wskazanych w zleceniu-bilecie. W razie przejazdu grupowego zlecenie-bilet uprawnia do przejazdu tylko w łączności z biletami kontrolnymi.

6. Wyjazd powinien nastąpić w dniu oznaczonym datownikiem na zleceniu-bilecie.

7. Do przejazdów osób kierowanych do pracy stosuje się opłaty normalne.

8. Należności za przejazd kredytuje się na rachunek Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej.

— 39 a —

W z ó r
do § 21 b

MINISTERSTWO PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w

ZLECENIE — BILET № 00000

na kredytowany przejazd koleją do pracy

Ob.
ogółem osób słownie
od stacji
do stacji

w wagonie klasy 2 pociągu osobowego według taryfy normalnej.
Zlecenie ważne do dnia 19 r.

Wypełnia organ zatrudnienia

Pieczęć okrągła
Prez. Rady Narod.

(data wystawienia)

(podpis prac. odpasou zatrudnienia)

ZLECENIE — BILET

Bez odcisku datownika kasy biletowej
nie uprawnia do przejazdu.

Wyjazd w dniu datowania. Ważnydni
Wydano bilety kontrolne

od Nr do Nr

Wypełnia kasa biletowa

(podpis kasjera)

Datownik

Format A-5 (148 × 210 mm)
Wykonanie na papierze białym

Numer
kontrolny

— 39 b —

W z ó r
do § 21 b

(strona czołowa)

MINISTERSTWO PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w

ZLECENIE — ODPIS № 00000

na kredytowany przejazd koleją do pracy

Ob.
ogółem osób słownie
od stacji
do stacji

w wagonie klasy 2 pociągu osobowego według taryfy normalnej.
Zlecenie ważne do dnia 19 r.

Wypełnia organ zatrudnienia

Pieczęć okrągła
Prez. Rady Narod.

(data wystawienia)

(podpis prac. odpasou zatrudnienia)

ZLECENIE — ODPIS

Bez odcisku datownika kasy biletowej
nie uprawnia do przejazdu.

Wyjazd w dniu datowania. Ważnydni
Wydano bilety kontrolne

od Nr do Nr

Wypełnia kasa biletowa

(podpis kasjera)

Datownik

Format A-5 (148 × 210 mm)
Wykonanie na papierze kremowym

Numer
kontrolny

W z ó r
do § 21 b

(strona odwrotna zlecenia-odpisu)

Uwagi szczególne

Koszty przejazdu

Według taryfy	Km	Cena biletu	Ilość osób	Należność	
				zł	gr
normalnej					
R a z e m					

Format A-5 (148 × 210 mm)
Wykonanie na papierze kremowym

Poz. 110. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 20 września 1957 w sprawie zmiany Załącznika I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych.

W Załączniku I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych, w Wykazie opłat dodatkowych ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Opłata za miejsce numerowane

(ust. 44 Przep. wyk. do art. 58 DKP i § 21 TO)

Za bilet dodatkowy na miejsce numerowane (miejscówkę) w wagonach z miejscami numerowanymi pobiera się bez względu na klasę wagonu:

- 1) w pociągach pośpiesznych komunikacji międzynarodowej i w pociągu ekspresowym (motorowym) relacji Warszawa—Gdynia lub Gdynia—Warszawa 20,00 zł
- 2) w innych pociągach ekspresowych komunikacji wewnętrznej 30,00 zł”

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z tym, że w odniesieniu do pkt 2) z mocą od dnia 14 września 1957.

MINISTER KOMUNIKACJI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Poz. 111. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 20 września 1957 w sprawie zmiany Załącznika II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych.

W Załączniku II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w Spisie treści w Rozdz. 4 (str. 5), w Objasnieniach w ust. 1 w pkt 2) i w ust. 3 w pkt 4) (str. 8) oraz w tytule Rozdziału 4 (str. 67) słowa „Warszawa Belweder” zmienia się na „Warszawa Wilanów”;
- 2) w tabeli opłat normalnych, w tabelach opłat ulgowych ze zniżką 33%, 50%, 66%, 75% i 80%, w tabeli opłat za bilety miesięczne ogólnie dostępne i w tabeli opłat za bilety miesięczne pracowni-cze i szkolne (str. 68—75) skreśla się: nazwy stacji Warszawa Belweder i Sadyba (w linii poziomej) wraz z wszystkimi opłatami oraz nazwy stacji Sadyba i Wilanów (w linii pionowej t.j. w górnych rubrykach), zmieniając równocześnie nazwę stacji „Wilanów” (w linii poziomej) na „Warszawa Wilanów”;
- 3) w Wykazie opłat dodatkowych, w ust. 3 (str. 111) cenę biletu dodatkowego na miejsce numerowane (miejscówkę) zmienia się z „10,00 zł” na „20,00 zł”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER KOMUNIKACJI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Poz. 112. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 sierpnia 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 67 w tabeli 2b) w relacji Ruse gosgranica — Gorna Orjahovica w rubryce 2 i 4 odległość „314” zmienia się na „137”; w relacji Ruse gosgranica — Dimitrovgrad (375 km) w rubryce 4 odległość „314” zmienia się na „137”;
- 2) na str. 72 w tabeli 3b) w relacji Zahony hatar — Szeged w rubryce 4 odległość „226” zmienia się na „266”; w relacji Zahony hatar — Szolnok rubrykę 3 i 4 uzupełnia się następująco:

3	
Zahony — Szolnok	238

- 3) na str. 77 w tabeli 3 b) w relacji Somosköujfalu hatar — Biharkeresztés w rubryce 4 odległość „130” zmienia się na „230”;
- 4) na str. 93 w tabeli 5 a) w relacji Lichkov st. hr. — Chlaba st. hr. i w relacji Lichkov st. hr. — Komarno st. hr. w rubryce 4 odległość „432” i „404” zastępuje się znakiem „—”;

- 5) na str. 95 w tabeli 5 b) w relacji Cierna n. Tisou st. hr. — Karlovy Vary hor. n. (972 km) w rubryce 4 znak „—” zmienia się na „187”; dane tej relacji w rubryce 3 i 4 uzupełnia się następująco:

3	4
lub Cierna n. Tisou — Kosice — Zilina — Puchov — Praha — Chomutov — Karlovy Vary	972

- 6) na str. 96 w relacji Cierna n. Tisou st. hr. — Zatec (899 km) w rubryce 2 odległość „899” zmienia się na „891”; w rubryce 4 znak „—” zmienia się na „106”;
- 7) na str. 96 w relacji Dolni Zleb st. hr. — Banska Bystrica (676 km) dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Dolni Zleb — Praha	144
b) Praha — Puchov — Zilina	436
c) Zilina — Banska Bystrica	—

- 8) na str. 97 w relacji Dolni Zleb st. hr. — Bratislava hl. n. rubrykę 3 i 4 uzupełnia się następująco:

3	4
lub Dolni Zleb — Bratislava	540

- 9) na str. 97 w relacji Dolni Zleb st. hr. — Breclav st. hr. w rubryce 4 odległość „321” zmienia się na „314”, a odległość „465” zmienia się na „458”;
- 10) na str. 98 w relacji Dolni Zleb st. hr. — Liberec w rubryce 4 odległość „144” zmienia się na „12”;
- 11) na str. 99 w relacji Chlaba st. hr. — Devinska Nova Ves st. hr. dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Chlaba — Bratislava	153
b) Bratislava — Devinska Nova Ves	—

- 12) na str. 99—101 w relacjach Chlaba st. hr. — Ceske Budejovice, Chlaba st. hr. — Ostrava hl. n. (464 km), Chlaba st. hr. — Prerov hl. n. (381 km), Chlaba st. hr. — Prerov hl. n. (334 km), Chlaba st. hr. — Ruzomberok, Chlaba st. hr. — Trnava, Chlaba st. hr. — Zilina (240 km) odległości w rubr. 4 odnoszące się do tych relacji „167”, „170”, „87”, „99”, „57”, „46”, „240” zmienia się na znak „—”;

- 13) na str. 101 w relacji Chlaba st. hr. — Trencianske Teplice kupele dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Chlaba — Sereď (lub Nitra) — Trencianska Tepla	198
b) Trencianska Tepla — Trencianske Teplice kupele	—

- 14) na str. 101 w relacji Kechnec st. hr. — Kezmarok w rubryce 3 drogę przewozu zmienia się następująco: „Kosice — Poprad Tatry”;

- 15) na str. 102 w relacji Komarno st. hr. — Bratislava Nove Mesto w rubryce 4 odległość „103” zmienia się na znak „—”; w relacji Komarno st. hr. — Hranice na Morave w rubryce 4 odległość „89” zmienia się na znak „—”;

- 16) na str. 103 w relacjach: Komarno st. hr. — Olomouc hl. n., Komarno st. hr. — Ostrava hl. n., Komarno st. hr. — Prerov hl. n. (353 i 306 km), Komarno st. hr. — Ruzomberok, Komarno st. hr. — Sturovo, Komarno st. hr. — Trnava, Komarno st. hr. — Zvolen w rubryce 4 odległości „121”, „170”, „87”, „99”, „57”, „78”, „46”, „166” zmienia się na znak „—”;

17) na str. 103 w relacji Komarno st. hr. — Trencianske Teplice kupele dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Komarno — Nove Zamky — Sereď (lub Nitra) — Trencianska Tepla	170
b) Trencianska Tepla — Trencianske Teplice kupele	—

18) na str. 104 w relacji Lichkov st. hr. — As dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha	203
b) Praha — Plzen — Cheb	220
c) Cheb — As	—

19) na str. 104 w relacjach Lichkov st. hr. — Bratislava hl. n., Lichkov st. hr. — Breclav, Lichkov st. hr. — Breclav st. hr., Lichkov st. hr. — Brno hl. n. w rubryce 4 odległości „279”, „197”, „204”, „138” zmienia się na znak „—”;

20) na str. 104 i 105 dane niżej podanych relacji odnoszących się do punktu granicznego Lichkov st. hr. (Międzylesie Gr. P.) zmienia się następująco:

1	2	3	4
Ceske Budejovice	370	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Ceske Budejovice	203 —
Decin hl. n.	336	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Decin	203 132
Cheb	425	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Plzen — Cheb	203 220
Karlovy Vary hor. n.	390	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Zatec — Karlovy Vary	203 —
Marianske Lazne	392	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Plzen — Marianske Lazne	203 189
Plzen Gottwaldovo n.	316	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Plzen	203 113
Praha hl. n. (Praha stred)	203	Lichkov — Hradec Kralove — Praha	203
Zatec hl. n.	317	a) Lichkov — Hradec Kralove — Praha b) Praha — Zatec	203 —

21) na str. 105 dane relacji Petrovice u Karvine st. hr. — Benatky nad Jizerou zmienia się następująco:

1	2	3	4
Benatky nad Jizerou	390	Kolin — Nymburk	—

22) na str. 105 do punktu granicznego Petrovice u Karvine (Zebrzydowice Gr. P.) dodaje się w porządku alfabetycznym nową relację wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4
Bohumin	17	Petrovice u Karvine — Bohumin	17

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 września 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 113. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 5 września 1957 w sprawie wprowadzenia w życie Międzynarodowej taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Grecją, Jugosławią, Rumunią, Turcją i Węgrami z jednej strony a Szwajcarią z drugiej strony;
- II. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Włochami z drugiej strony;
- III. Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Niemcami (DB) z drugiej strony;
- IV. Grecją i Turcją z jednej strony a Niemcami (DR) z drugiej strony (Nr ZR-25 B).

Wprowadza się w życie nową oddzielnie wydaną Międzynarodową taryfę na przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Grecją, Jugosławią, Rumunią, Turcją i Węgrami z jednej strony a Szwajcarią z drugiej strony;
- II. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Włochami z drugiej strony;
- III. Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Niemcami (DB) z drugiej strony;
- IV. Grecją i Turcją z jednej strony a Niemcami (DR) z drugiej strony (Nr ZR-25 B).

Taryfę tę można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych (Zarząd Przewozów) w Warszawie lub za pośrednictwem innych dokp po cenie wskazanej w taryfie.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957.

Równocześnie traci moc Międzynarodowa taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych między: I. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Grecją, Jugosławią, Rumunią, Turcją i Węgrami z jednej strony a Szwajcarią z drugiej strony; II. Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Włochami z drugiej strony; III. Bułgarią, Czechosłowacją, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Niemcami Zachodnimi z drugiej strony, obowiązująca od 15 marca 1957 (Nr ZR-25 B) wraz z jej późniejszymi zmianami.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

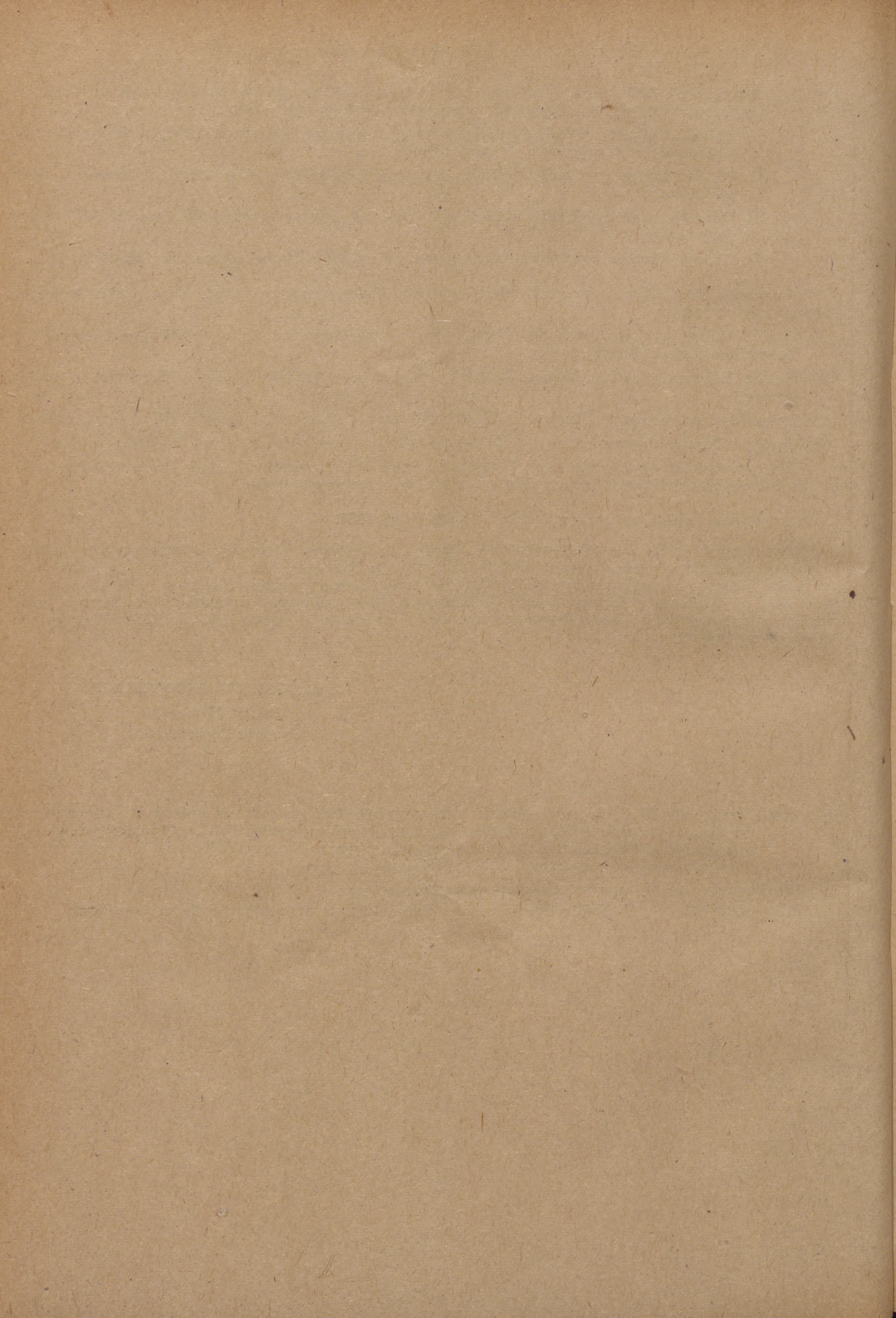
inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 114. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 16 września 1957 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony, obowiązującej od 1 czerwca 1957 (Nr ZR-25).

W powyższej taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- 1) teksty stron 49—52 „II. Komunikacja z i do Wielkiej Brytanii” zastępuje się następującymi:



Relacja	Droga przewozu	Odległość	Ceny biletów				Opłata za przewóz 10 kg bagażu		10
			na przejazd w jedną stronę		na przejazd tam i z powrotem		z ulgą	bez ulgi	
		Km	2	1	2	1	za okazaniem biletu	bez okazania biletu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
II. Komunikacja z i do Wielkiej Brytanii									
1. Opłaty za linie brytyjskie i morskie									
1) Przejazdy za opłatą normalną									
London Victoria (A*) Dover	via Ostende	127	(A) 10,85 (E) 5,45	16,25	21,70	32,50	1,80	2,70	
Calais-Maritime (1) Dunkerque-Ferry	Folkestone	168	(A) 34,75 (E) 18,90	48,95	69,50	97,90	3,20	4,80	
Boulogne-Maritime	Dover			27,45	37,80	54,90	—	—	
Dieppe-Maritime (2) Le Havre-Quai	Newhaven	210	(A) 32,45 (E) 16,30	43,70	64,90	87,40	2,70	4,05	
London (Liverpool-Street)	Southampton			21,90	32,60	43,80	—	—	
Hoek van Holland	Harwich	304	(A)(*) 66,50 (**) 57,30	69,80	(*) 133,00 (**) 114,60 (***) 95,30	139,60	2,95	4,40	
Dover Folkestone (A) Calais-Maritime (1) Dunkerque-Ferry	—	41	(F)(*) 33,25 (**) 28,65	34,90	(*) 66,50 (**) 57,30 (***) 47,65	69,80	—	—	
Boulogne-Maritime	—		(A) 23,90 (E) 13,45	32,70	47,80	65,40	1,40	2,10	
Newhaven (A) Dieppe-Maritime (2)	—	120	(A) 27,75 (E) 13,90	42,70	55,50	85,40	1,70	2,55	
Southampton (A) Le Havre-Quai (3)	—	240	(A) 30,65 (E) 16,55	43,10	61,30	86,20	2,80	4,20	
Dover (4) Ostende	—	114	(A) 23,65 (E) 11,95	24,40	33,10	48,80	—	—	
Harwich (A) Hoek van Holland	—		193	(A) 50,60 (E) 25,30	59,80	101,20 (***) 82,00 50,60 (***) 41,00	119,60	2,65	4,00
				29,90	41,00	59,80	—	—	

(*) London (Waterloo) dla komunikacji drogą przez Le Havre. Stacje London (Waterloo) i London (Liverpool Street) nie mają urzędów celnych, przesyłki bagażowe muszą być przeto cłone w Southampton lub w Harwich, zależnie od użytej drogi przewozu.

(*) Cena biletu za przejazd klasą 2 kolejną i klasą 1 na statku.

(**) Cena biletu za przejazd klasą 2 kolejną i na statku.

(***) Przejazd tylko w dzień i jedynie w komunikacji drogą przez Kaldenkirchen fr.

(A) Osoby dorosłe.

(E) Dzieci.

(1) Opłaty te zawierają opłaty portowe.

(2) Opłaty te nie zawierają opłat portowych w Dieppe.

(3) Opłaty te zawierają opłatę portową w Southampton, opłatę przystaniową w Le Havre itp.

(4) W tym opłata Poll tax.

— 50 —

Relacja	Droga przewozu	Odległość km	Ceny biletów				Opłata za przewóz 10 kg bagażu		10
			na przejazd w jedną stronę		na przejazd tam i z powrotem		z ulgą	bez ulgi	
			2	1	2	1	za okaza- niem biletu	bez oka- zania biletu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1. Opłaty za linie brytyjskie i morskie 2) Przejazdy grup zwykłych									
London Victoria *)									
Dover	via Ostende								
Dover			(A) 8,80	13,10	17,60	26,20	—	—	
Folkestone		127	(E) 4,40	6,55	8,80	13,10	—	—	
Calais	Maritime (1)	Folkestone	(A) 28,90	41,05	57,80	82,10	—	—	
Boulogne			(E) 15,95	23,60	31,90	47,20	—	—	
Dunkerque-Ferry	Dover								
Dieppe-Maritime (2)	Newhaven	210	(A) 25,50	36,45	51,00	72,90	—	—	
Le Havre-Quai	Southampton		(E) 12,80	18,25	25,60	36,50	—	—	
London (Liverpool-Street)			(A) —	—	120,20 (4) (**) 103,60	(4) 126,20	—	—	
Hoek van Holland	Harwich	304			(5) (*) 94,80 (5) (**) 81,80	(5) 99,40	—	—	
					(4) (*) 60,10 (4) (**) 51,80	(4) 63,10	—	—	
Dover			(E) —	—	(5) (*) 47,40 (5) (**) 40,90	(5) 49,70	—	—	
Dunkerque-Ferry (1)			(A) 20,80	28,95	41,60	57,90	—	—	
Folkestone		41	(E) 11,85	17,55	23,70	35,10	—	—	
Calais	Maritime (1)								
Boulogne									
Newhaven			(A) 21,65	35,55	43,30	71,10	—	—	
Dieppe-Maritime (2)		120	(E) 10,85	17,80	21,70	35,60	—	—	
Southampton			(A) 26,75	39,30	53,50	78,60	—	—	
Le Havre-Quai (3)		240	(E) 14,65	22,50	29,30	45,00	—	—	

*) London (Waterloo) dla komunikacji drogą przez Le Havre.

(*) Cena biletu za przejazd klasą 2 kolejną i klasą 1 na statku.

(**) Cena biletu za przejazd klasą 2 kolejną i na statku.

(A) Osoby dorosłe.

(E) Dzieci.

(1) Opłaty te zawierają opłaty portowe.

(2) Opłaty te nie zawierają opłat portowych w Dieppe.

(3) Opłaty te zawierają opłatę portową w Southampton, opłatę przystaniową w Le Havre itp.

(4) Opłaty za przejazd grup podróżnych w liczbie od 10 do 14 osób.

(5) Opłaty za przejazd grup podróżnych w liczbie od 15 i więcej osób.

Relacja	Droga przewozu	Odległość Km	Ceny biletów				Opłata za przewóz 10 kg bagażu		10	
			na przejazd- w jedną stronę		na przejazd tam i z powrotem		z ulgą	bez ulgi		
			2	1	2	1	za oka- zaniem biletu	bez oka- zania biletu		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1. Opłaty za linie brytyjskie i morskie										
2) Przejazdy grup zwykłych										
Dover	•		[A] [8] 19,30	[3] 25,15	[3] 38,60	[3] 50,30	1,45	2,15		
Ostende	—	114	[4] 15,95	[4] 20,75	[4] 31,90	[4] 41,50	1,45	2,15		
			[E] [3] 11,95	[3] 15,55	[3] 23,90	[3] 31,10	—	—		
			[4] 11,95	[4] 15,55	[4] 23,90	[4] 31,10	—	—		
Herwich					[6] 91,60	[6] 108,20	—	—		
Hoek van Holland	—	193	[A] —	—	[7] 72,40	[7] 85,40	—	—		
					[6] 45,80	[6] 54,10	—	—		
			[E] [5] —	—	[7] 36,20	[7] 42,70	—	—		
3) Przejazdy grup młodzieży itd.										
London Victoria *)			[A] 5,45	8,20	10,90	16,40	—	—		
Dover	via Ostende	127	[E] 2,75	4,15	5,50	8,30	—	—		
Folkestone			[A] 24,75	35,75	49,50	71,50	—	—		
Calais — Maritime (1)	Folkestone	168	[E] 13,90	20,95	27,80	41,90	—	—		
Boulogne			[A] 23,15	31,55	46,30	63,10	—	—		
Dunkerque-Ferry	Dover		[E] 11,60	15,80	23,20	31,60	—	—		
Dieppe-Maritime (2)	Newhaven	210	[A] 60,10	—	[6] [*] 120,20	—	—	—		
Le Havre-Quai	Southampton		[7] [*] 34,60	[6] 63,10	[7] [*] 69,20	[6] 126,20	—	—		
			[6] [**] 51,80	[7] 36,20	[6] [**] 103,60	[7] 72,40	—	—		
London			[7] [**] 30,00	—	[7] [**] 60,00	—	—	—		
(Liverpool Street)			[E] [6] [*] 30,05	[6] 31,55	[6] [*] 60,10	[6] 63,10	—	—		
			[7] [*] 23,70	[7] 24,85	[7] [*] 47,40	[7] 49,70	—	—		
Hoek van Holland	Harwich	304	[6] [**] 25,90	—	[6] [**] 51,80	—	—	—		
			[7] [**] 20,45	—	[7] [**] 40,90	—	—	—		

*) London (Waterloo) dla komunikacji drogą przez Le Havre.

(*) Cena biletu za przejazd klasą 2 kolejną i klasą 1 na statku.

(**) Cena biletu za przejazd klasą 2 kolejną i na statku.

(A) Osoby dorosłe.

(E) Dzieci.

(1) Opłaty te zawierają opłaty portowe.

(2) Opłaty te nie zawierają opłat portowych w Dieppe.

(3) Opłaty (łącznie z Poll tax) za przejazd grup podróźnych w liczbie 10 do 24 osób.

(4) Opłaty (łącznie z Poll tax) za przejazd grup podróźnych w liczbie 25 osób i więcej.

(5) Opłaty za przejazd dzieci w grupie najmniej 10 osób dorosłych. Jeśli grupa składa się z mniej niż 10 osób dorosłych, pobiera się za przewóz całej grupy opłaty za osoby dorosłe, uwidocznione pod (A) (np. za przewóz 8 osób dorosłych i dwoje dzieci pobiera się tę samą opłatę, co za przewóz 10 osób dorosłych).

(6) Opłaty za przejazd grup podróźnych w liczbie 10 do 14 osób.

(7) Opłaty za przejazd grup podróźnych w liczbie 15 osób i więcej.

Relacja	Droga przewozu	Odległość km	Ceny biletów				Opłata za przewóz 10 kg bagażu		10
			na przejazd w jedną stronę		na przejazd tam i z powrotem		z ulgą	bez ulgi	
			2	1	2	1	za okaza- niem biletu	bez okaza- nia biletu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1. Opłaty za linie brytyjskie i morskie									
3) Przejazdy grup młodzieży itd.									
Dover									
Dunkerque-Ferry (1)	—								
Folkestone		41	(A) 19,70 (E) 11,35	28,20 17,15	39,40 22,70	56,40 34,30	— —	— —	
Calais Boulogne	Maritime (1) —								
Newhaven									
Dieppe-Maritime (2)	—	120	(A) 21,65 (E) 10,85	30,95 15,50	43,30 21,70	61,90 31,00	— —	— —	
Southampton									
Le Havre-Quai (3)	—	240	(A) 24,40 (E) 13,50	35,80 20,75	48,80 27,00	71,60 41,50	— —	— —	
Dover (4)									
Ostende	—	114	(A) 12,75 (E) 11,95	16,45 15,55	25,50 23,90	32,90 31,10	1,45 —	2,15 —	
Harwich									
Hoek van Holland	—	193	(A) (5) 45,80 (6) 26,60 (E) (5) 22,90 (6) 18,10	(6) 54,10 (6) 31,20 (5) 27,05 (6) 21,35	(6) 91,60 (6) 53,20 (5) 45,80 (6) 36,20	(5) 103,20 (6) 62,40 (5) 54,10 (6) 42,70	— — — — — —	— — — — — —	

(A) Osoby dorosłe.

(E) Dzieci.

(1) Opłaty te zawierają opłaty portowe.

(2) Opłaty te nie zawierają opłat portowych w Dieppe.

(3) Opłaty te zawierają opłaty portowe w Southampton, opłaty przystaniowe w Le Havre itp.

(4) W tym opłata Poli tax.

(5) Opłaty za przejazd grup podróżnych w liczbie 10 do 14 osób.

(6) Opłaty za przejazd grup podróżnych w liczbie 15 osób i więcej.

2) na stronach 73, 74 i 75 „Załącznik I. Dla komunikacji z Niemcami Zachodnimi” dodaje się dla niżej wymienionych relacji brakujące w tabelach opłaty:

1	3	4	5	6	7	8	9
Bayreuth Hbf [☐] B Schirnding Gr.	67	6,95	9,35	12,80	17,10	0,48	1,19
Bonn [☐] B Schirnding Gr.	568	43,95	64,90	72,20	106,25	2,20	3,98
Frankfurt (Main) Hbf [☐] B Schirnding Gr.	380	29,30	42,90	51,30	74,85	1,57	3,30
Göttingen [☐] B Helmstedt Oebisfelde (przy b)	209	16,75	24,10	30,35	43,45	1,10	2,83
Kiel Hbf [☐] B Büchen	160	13,60	19,40	25,15	35,60	0,95	1,89

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 115. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 17 września 1957 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-5).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) w dziale A rozdziału X zmienia się w rubrykach 5 i 6 obliczeniowe normy z „12” i „14” na „1ad” i „1ad” przy następujących nazwach towaru:

na str. 50 — Nr p. 208 — Chlorek glinu,

na str. 51 — Nr p. 235 — Dwunitrobenzen, dwunitrofenol,

na str. 57 — Nr p. 361 — Nadmanganian potasu, siarczan potasu itd.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957. 25

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 116. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 18 września 1957 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT).

W Załączniku Nr 5 do ETT dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami Czechosłowackich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami portów morskich Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie oraz stacjami portów morskich Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wismar i Rostock z drugiej strony, obowiązującym od 1 stycznia 1957, wprowadza się następujące zmiany:

1) w tabeli odcinkowej ČSD na str. 34 zamieszcza się w alfabetycznym porządku stację Vejprty z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Vejprty	2	148	2	148	2d	148	2d	148

2) w tabeli artykułowej 39 (Wyroby z drewna) zamieszcza się w alfabetycznym porządku stację Vejprty z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7
Vejprty	c	ČSD	322	322	322	322
		DR	384	376	208	208
		PKP	—	—	96	312

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 117. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 13 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Francja.

W zarządzeniu Ministra Kolei z 9 lipca 1956 (Dz T. i Z. K. Nr 13, poz. 93) wprowadza się zmianę następującą:

W wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji ustęp F 2) otrzymuje brzmienie:

2) Punkty graniczne niemiecko-francuskie:

Berg [Pfalz] / Lauterbourg (otwarty wyłącznie dla przesyłek w relacjach do i z następujących stacyj francuskich: Paris La Chapelle oraz Lauterbourg local)

Kehl

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 25 września 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 118. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 18 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Bułgaria tranzytem przez Czechosłowację — Austrię — Jugosławię.

Zarządzenie Ministra Kolei z 5 grudnia 1956 w sprawie powyższej komunikacji (Dz. T. i Z. K. Nr 19, poz. 143) wraz z późniejszą zmianą traci moc obowiązującą.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 119. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 18 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Rumunia tranzytem przez Czechosłowację — Austrię — Jugosławię.

Zarządzenie Ministra Kolei z 5 grudnia 1956 w sprawie powyższej komunikacji (Dz. T. i Z. K. Nr 19, poz. 144) wraz z późniejszą zmianą traci moc obowiązującą.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 1957.

Z up. **MINISTRA KOMUNIKACJI**

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 120. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 1 września 1957 w sprawie przewozu kolejami materiałów radioaktywnych.

Na podstawie art. 27 ust. 1 pkt 4 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami ustala się następujące warunki przewozu materiałów radioaktywnych:

I. WYSZCZEGÓLNIENIE MATERIAŁÓW

Grupa A. Materiały emitujące promienie gamma lub neutrony (materiały radioaktywne, grupa A):

1. Materiały radioaktywne sproszkowane lub w kryształach.
2. Materiały radioaktywne w stanie stałym, nie kruszące się.
3. Materiały radioaktywne płynne.
4. Materiały radioaktywne gazowe.

Grupa B. Materiały emitujące promienie alfa lub beta, lecz nie wydzielające promieni gamma lub neutronów (materiały radioaktywne, grupa B):

5. Materiały radioaktywne sproszkowane lub w kryształach.
6. Materiały radioaktywne w stanie stałym, nie kruszące się.
7. Materiały radioaktywne płynne.
8. Materiały radioaktywne gazowe.

Materiały, nadane do przewozu na warunkach niżej podanych pod a), b) i c), nie podlegają niniejszemu zarządzeniu:

- a) materiały z grupy A oraz B, jeżeli ilość materiału radioaktywnego zawartego w sztuce przesyłki nie przekracza 1 milicurie, jeżeli sztuka przesyłki jest tak mocna, iż przy silnym uszkodzeniu nic z zawartości nie może wydobyć się na zewnątrz i jeżeli promieniowanie na żadnej stronie powierzchni przesyłki nie przekracza 0,4 milirentgena na godzinę;
- b) przedmioty pociągnięte radioaktywną farbą świecąca (np. tarcze zegarowe, aparaty wskaźnikowe przeznaczone do tablic rozdzielczych w samolotach) pod warunkiem, że przedmioty te są dobrze opakowane i że promieniowanie na żadnej stronie powierzchni przesyłki nie przekracza 0,4 milirentgena na godzinę;
- c) przesyłki wagonowe — czy to luzem, czy w workach lub w innym opakowaniu — kopalin, rud, żużli lub pozostałości z przeróbki, jeżeli radioaktywność tych materiałów jest tak słaba, że promieniowanie na odległość 1 m od ścian wagonu nie przekracza 10 milirentgenów na godzinę.

Materiały wymienione pod a) i b) mogą być nadawane do przewozu wszystkimi rodzajami przesyłek na ogólnych warunkach z tym, że każdą sztukę przesyłki nadawca powinien zaopatrzyć w napis określający zawartość przesyłki (rodzaj izotopu) oraz rodzaj promieniowania, zgodnie z normami przewidzianymi pod a) i b).

Materiały wymienione pod c) można przewozić tylko jako przesyłki wagonowe.

II. PRZEPISY PRZEWOZOWE

(Przepisy dotyczące prózno opakowania są podane pod F)

A. Sztuki przesyłki

1. Ogólne przepisy o opakowaniu.

Uwaga: Opakowanie materiałów radioaktywnych powinno odpowiadać niżej wymienionym warunkom. W razie niezachowania tych warunków materiały radioaktywne nie są dopuszczone do przewozu.

1) Opakowanie musi się składać z szeregu pojemników włożonych jeden w drugi w ten sposób, by się nie mogły poruszać oraz by natężenie promieniowania, wydobywającego się z każdej sztuki przesyłki, odpowiadało następującym warunkom:

a) przy materiałach grupy A, które nie wydzielają neutronów, natężenie promieniowania na powierzchni opakowania nie może przekraczać 200 milirentgenów na godzinę, a w odległości 1 m od zewnętrznej strony opakowania nie może przekraczać 10 milirentgenów na godzinę;

b) przy materiałach grupy A, które wydzielają neutrony (z promieniami gamma lub bez nich) natężenie promieniowania całkowitego na powierzchni opakowania nie może przekraczać 200 milirentgenów na godzinę, a w odległości 1 m od zewnętrznej strony opakowania nie może przekraczać 10 milirentgenów na godzinę;

Uwaga: Przyjęto, że względne biologiczne działanie szybkich neutronów w stosunku do takiego samego działania promieni gamma wyraża się jak 10 do 1.

c) przy materiałach grupy B promienie korpuskularne nie mogą wydobywać się poza opakowanie, a natężenie promieniowania wtórnego na zewnętrznej powierzchni sztuki przesyłki nie może przekraczać 0,4 milirentgena na godzinę.

2) Opakowania wewnętrzne muszą być tak zamknięte i urządzone, by nic z ich zawartości nie mogło przedostać się na zewnątrz nawet przy ciężkim uszkodzeniu sztuk przesyłki.

Materiały, z których zrobione jest opakowanie najbardziej wewnętrzne i jego zamknięcie, nie powinny ulegać działaniu zawartości ani też tworzyć z nią szkodliwych lub niebezpiecznych związków.

Opakowania zewnętrzne we wszystkich swych częściach muszą być tak mocne i trwałe, aby się nie rozluźniały w czasie przewozu i odpowiadały normalnym wymaganiom przewozu.

3) Sztuka przesyłki nie może zawierać więcej niż 2000 milicurie materiałów radioaktywnych. Sztuki przesyłki, zawierające materiały wymienione w punkcie 2 grupy A i w punkcie 6 grupy B mogą jednak zawierać do 10 000 milicurie materiałów radioaktywnych.

4) Wymiar minimalny opakowania zewnętrznego dla materiałów radioaktywnych nie może być mniejszy niż 10 cm w każdym kierunku.

Sztuki przesyłki o wadze większej niż 5 kg muszą być zaopatrzone w uchwyty.

5) Sztuki przesyłki przy nadaniu do przewozu nie mogą po stronie zewnętrznej być zanieczyszczone nawet śladami materiałów radioaktywnych.

2. Opakowanie poszczególnych materiałów.

1) Materiały wymienione w punkcie 1 grupy A należy pakować w szczelne naczynie, które należy włożyć do naczynia metalowego, umieszczonego ewentualnie w pojemniku ołowianym tworzącym osłonę; całość należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym.

2) Materiały wymienione w punkcie 2 grupy A należy pakować w naczynie ochronne umieszczone ewentualnie w pojemniku ołowianym tworzącym osłonę; całość należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym.

3) Materiały wymienione w punkcie 3 grupy A muszą być umieszczone w szczelnym naczyniu, które należy otoczyć warstwą wyściółki z materiału wchłaniającego (jak trociny lub tkanina) w ilości zdolnej wchłonać wszystek płyn; taką całość należy umieścić w puszcze metalowej ze szczelnym zamknięciem (np. w puszcze zalutowanej), umieszczonej ewentualnie w pojemniku ołowianym tworzącym osłonę; całość należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym.

4) Materiały wymienione w punkcie 4 grupy A należy umieszczać w dwu szczelnych naczyniach, z których jedno — metalowe — musi pozostać szczelne nawet przy silnym uderzeniu lub w razie zniekształcenia. Pomiedzy te dwa naczynia kładzie się wystarczającą ilość materiału wypełniającego; naczynia te, po ewentualnym umieszczeniu ich w pojemniku ołowianym tworzącym osłonę, należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym.

5) Materiały wymienione w punkcie 5 grupy B należy pakować w szczelne naczynie, umieszczone w naczyniu metalowym; całość należy umieścić w mocnym opakowaniu wyłożonym materiałem zabezpieczającym zawartość przed wstrząsami.

6) Materiały wymienione w punkcie 6 grupy B należy pakować w naczynie ochronne, które należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym, wyłożonym materiałem zabezpieczającym zawartość przed wstrząsami.

7) Materiały wymienione w punkcie 7 grupy B należy umieścić w szczelnym naczyniu otoczonym warstwą materiału wchłaniającego (jak trociny lub tkanina) w ilości zdolnej wchłonać wszystek płyn; całość należy umieścić w szczelnej puszcze metalowej (np. w puszcze zalutowanej); wszystko należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym.

8) Materiały wymienione w punkcie 8 grupy B należy umieszczać w dwu szczelnych naczyniach, z których jedno — metalowe — musi pozostać szczelne nawet przy silnym uderzeniu lub w razie zniekształcenia. Pomiedzy te dwa naczynia kładzie się wystarczającą ilość materiału wypełniającego; całość należy umieścić w mocnym opakowaniu zewnętrznym.

3. Pakowanie razem.

Sztuka przesyłki materiałów radioaktywnych nie może zawierać innych towarów z wyjątkiem narzędzi lub aparatów, mających zastosowanie przy używaniu tych materiałów.

4. Napisy i nalepki ostrzegawcze na sztukach przesyłki.

Każdą sztukę przesyłki z materiałami wymienionymi w punktach 1 do 8 grupy A i B należy zaopatrzyć w nalepkę według wzoru Nr 5 załącznika I do Konwencji Międzynarodowej CIM, którą należy umieścić na dwu przeciwległych stronach bocznych. Jeżeli materiał jest płynny i mieści się w kruchym naczyniu, to sztuki przesyłki należy ponadto zaopatrzyć w nalepki wzorów Nr 7 i 8 tegoż załącznika. Nalepki według wzoru Nr 7 należy, w razie użycia skrzyń, umieścić u góry na dwu przeciwległych stronach bocznych, a w razie użycia innego opakowania, w sposób odpowiedni do tego opakowania.

B. Sposób nadawania, ograniczenia w przyjmowaniu do przewozu

- 1) Jedna przesyłka materiałów radioaktywnych nie może zawierać więcej niż 4 sztuki z materiałami grupy A.
- 2) Materiały wymienione w punktach 1 do 8 grupy A i B wolno przewozić również jako przesyłki ekspresowe; w takim przypadku jedna sztuka przesyłki nie może ważyć więcej niż 50 kg.

Przewóz tych materiałów w przesyłkach bagażowych jest zabroniony.

C. Wzmianki w liście przewozowym

Nazwa towaru w liście przewozowym (ekspresowym) powinna brzmieć:

„Materiał radioaktywny, grupa A (lub grupa B)”; należy ją czerwono podkreślić, uzupełniając ścisłą notatką określającą:

- rodzaj składnika lub składników promieniujących (rodzaj izotopu)
- rodzaj promieniowania
- natężenie promieniowania na powierzchni opakowania w mr/godz.
- aktywność całkowitą preparatu
- stan skupienia preparatu (sproszkowany, stały, płynny, gazowy).

Nadto takie określenie należy uzupełnić wzmianką: „Opakowanie odpowiada przepisom”.

D. Środki przewozowe i urządzenia techniczne

1. Przepisy dotyczące wagonów i ładowania.

- 1) Materiały radioaktywne należy przewozić w wagonach krytych.
- 2) Personel kolejowy nie może zbliżać się na odległość mniejszą niż 2 m od sztuki przesyłki, zawierającej materiały radioaktywne, chyba, że wymagają tego nieodzowne czynności służbowe.
- 3) Sztuki przesyłki materiałów radioaktywnych załadowane razem do jednego wagonu muszą stać obok siebie i powinny być umieszczone przede wszystkim przy ścianie szczytowej wagonu; sztuka przesyłki materiałów radioaktywnych musi stać w odległości co najmniej 5 m, a grupa sztuk przesyłki z takimi materiałami w odległości 10 m od sztuk przesyłki zawierającej płyty, błony i papiery powleczone emulsją czułą na promienie świetlne i inne promienie (jak płyty fotograficzne, filmy kinematograficzne, błony radiograficzne, papiery fotograficzne itp.), jeżeli te płyty, błony i papiery nie są wywołane i utrwalone.
- 4) Do jednego wagonu nie wolno załadować więcej niż 4 sztuki przesyłki materiałów radioaktywnych grupy A.

2. Napisy i nalepki ostrzegawcze na wagonach.

Przy przewozie materiałów radioaktywnych wymienionych w punktach 1 do 8 grupy A i B należy po obu stronach wagonu umieścić nalepki według wzoru Nr 5 załącznika I do Konwencji Międzynarodowej CIM.

E. Zakazy ładowania razem

Materiałów radioaktywnych grupy A i B nie wolno ładować do tego samego wagonu razem:

- a) z materiałami wybuchowymi,
- b) z przedmiotami naładowanymi materiałami wybuchowymi,
- c) z materiałami zapalającymi (ogniami sztucznymi i podobnymi towarami),
- d) z gazami sprężonymi, skroplonymi lub rozpuszczonymi pod ciśnieniem; jednak przesyłki ekspresowe materiałów radioaktywnych można ładować do jednego wagonu razem ze sprężonym tlenem, mieszaniną tlenu z dwutlenkiem węgla, podtlenkiem azotu, cyklopropanem oraz chlorkiem etylu,
- e) z materiałami wytwarzającymi w zetknięciu z wodą gazy zapalne,
- f) z materiałami samozapalnymi,
- g) z materiałami płynnymi łatwo zapalnymi,
- h) z materiałami stałymi łatwo zapalnymi,
- i) z materiałami podtrzymującymi palenie,
- k) z materiałami żrącymi.

Na przesyłki, których nie wolno ładować razem do jednego wagonu, należy sporządzać oddzielne listy przewozowe.

F. Próżne opakowanie. Inne przepisy.

Próżne opakowania po materiałach radioaktywnych nie mogą po stronie zewnętrznej być zanieczyszczone nawet śladami materiałów radioaktywnych.

W magazynach, na stacjach i peronach stacyjnych sztuki przesyłki materiałów radioaktywnych powinny być umieszczone w odległości co najmniej 10 m od sztuk przesyłki zawierającej płyty, błony i papiery, powleczone emulsją czułą na promienie świetlne i inne promienie (jak płyty fotograficzne, filmy kinematograficzne, błony radiograficzne, papiery fotograficzne itp.), jeżeli te płyty, błony i papiery nie są wywołane i utrwalone; również nie wolno ich ładować na jeden wózek razem z tymi materiałami.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 października 1957.

MINISTER KOMUNIKACJI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Poz. 121. Obwieszczenie Ministerstwa Komunikacji (Departament Zagraniczny) z 4 września 1957 w sprawie zmiany kursów przerachowania walut zagranicznych.

W obwieszczeniu Ministerstwa Komunikacji (Departament Zagraniczny) z dnia 7 sierpnia 1957 w sprawie stosowania kursów przerachowania walut zagranicznych (Dz. T. i Z. K. Nr 19, poz. 104) kursy franka francuskiego zmienia się, jak następuje:

Waluta kraju	Kursy podstawowe	Kursy specjalne
	z ł o t y c h	
Za 1000 franków francuskich	9,54	57,24

Powyższe kursy franka francuskiego stosuje się od dnia 26 sierpnia 1957.

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

S p r o s t o w a n i e

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-5), prostuje się w rozdziale IX na stronach 34 b i 35 b w nagłówku rubryki 32 słowo „Targowaja” na „Torgowaja” (Załącznik do Dz. T. i Z. K. z r. 1957 Nr 19, poz. 103).

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 4503. Cena pojedynczego numeru 1 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 989/57. Nakł. 11.100
Pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4 B-13

